

RODENBERG

GESICHTER EINER TÜR



Pflegeanleitung

zur Nachbehandlung LIGNUM Echtholzoberfläche

Care instructions

for the after-treatment of the LIGNUM genuine wood surface

Instructions d'entretien

Pour le traitement de la surface LIGNUM en bois véritable

Wskazówki pielęgnacji

Wskazówki pielęgnacji powierzchni z naturalnego drewna LIGNUM



Pflegeanleitung

4 – 6



Care instructions

7 – 9



Instructions d'entretien

10 – 12



Wskazówki pielęgnacyjne

13 – 15

| Lieferumfang Pflegeset |



ca. 150 ml
Remmers Aqua-Hartwachs-Siegel HWS-712
(Art. Nr.: 529101)
Farbton: Anfeuerung+



Farbroller mit
Farbwanne



Reinigungstuch

| Sie benötigen zusätzlich folgendes Werkzeug |

- Malerkrepp
- Wasser zum Reinigen der Werkzeuge
- Schutzfolie oder Malervlies
- Schutzhandschuhe



Bitte beachten Sie!

Arbeitsgeräte sofort nach Gebrauch mit Wasser säubern. Reinigungsreste ordnungsgemäß entsorgen. Mit Hartwachs-Siegel getränkte Lappen können zur Selbstentzündung neigen. Daher nach Gebrauch mit Wasser tränken und glatt ausgebreitet im Freien trocknen lassen. Das Produkt selbst ist nicht selbstentzündlich.



Die Echtholzoberfläche der Serie „Lignum“ wurde bereits werkseitig behandelt. Um die Optik der Holzoberfläche sowie die Gewährleistungsansprüche zu erhalten, ist es zwingend notwendig das Holz regelmäßig nachzubehandeln. In gut geschützten Einbaulagen jedoch frühestens nach 12-15 Monaten. Je höher die Witterungseinflüsse, desto häufiger ist ein Nachbehandeln der Holzoberfläche erforderlich.

| Verarbeitungsbedingungen |



Führen Sie die Oberflächenbehandlung nur bei trockener Witterung durch. Die Außentemperatur sollte +13°C bis +25°C betragen.

| Verarbeitungsanleitung |

1. Vorbereiten

Bitte reinigen Sie die Echtholzoberfläche vor der Behandlung mit warmen Wasser und einem weichen, sauberen Tuch und lassen Sie diese mindestens 24 Stunden lang trocknen. Kleben Sie bitte den schwarz lackierten Randbereich der Holzoberfläche sowie die angrenzenden, sichtbaren Flächen des Türflügels mit Malerkrepp ab. Griffe und Schlüsselrosetten sollten ebenfalls mit Malerkrepp abgeklebt werden.

Sollte es sich um eine Tür mit Glasausschnitt, Rahmen oder Applikation innerhalb der Holzoberfläche handeln, müssen diese ebenfalls abgeklebt werden.

Es besteht die Möglichkeit, dass während der Verarbeitung überschüssiges Material auf den Fußboden tropft. Aus diesem Grund empfiehlt es sich den Bereich ausreichend mit z. B. einer Folie oder einem Malervlies zu schützen.

2. Beschichtung

Bringen Sie den Hartwachs-Siegel mittels dem mitgeliefertem Farbroller in Faserrichtung (waagrecht) auf die Oberfläche auf.

Nach ca. 8 Stunden ist die Versiegelung getrocknet. Setzen Sie das Holz während dieser Zeit keiner direkten Feuchtigkeit und Nässe aus.

3. Lagern und Haltbarkeit

Angebrochene Gebinde gut verschließen und möglichst bald aufbrauchen. Neuwertige, ungeöffnete Gebinde bitte kühl, trocken und vor Frost geschützt lagern.

Bitte verwenden Sie für spätere Nachbehandlungen ausschließlich die genannten Produkte, bzw. passende Nachfolgeprodukte. Remmers Aqua-Hartwachs-Siegel HWS 712 finden Sie auf Anfrage in allen Baumärkten oder Malerfachgeschäften, die Remmers-Artikel führen. Reinigungstücher und Farbroller mit Microfaserbezug (ca. 5 mm Florhöhe) sind in zahlreichen Baumärkten erhältlich.



- Echtholzoberfläche aus Eichenfurnier, geprägt in Altholzoptik.
- Werkseitig mit Hartwachs-Siegel behandelte Oberfläche im Farbton natur.
- Kanten außen umlaufend schwarz lackiert.
- Fehlstellen, Äste und Ausbrüche stellen den Altholzcharakter der Oberfläche dar und sind gewünscht.
- Eine unterschiedliche Häufung von Fehlstellen und Ästen ist aufgrund des eingesetzten Naturproduktes möglich und nicht beeinflussbar.
- Holzsplitter lassen sich aufgrund des verwendeten Bearbeitungsverfahrens nicht ausschließen.

| Gewährleistung |

Um die Optik der Holzoberfläche sowie die Gewährleistungsansprüche zu erhalten, ist es zwingend vorgeschrieben das Holz regelmäßig nachzubehandeln. Je höher die Witterungseinflüsse, desto häufiger ist ein Nachbehandeln der Holzoberfläche notwendig. Wir empfehlen hierzu Remmers Aqua-Hartwachs-Siegel HWS 712 (Remmers Artikelnummer 529101). Trotz der Behandlung mit einem Hartwachs-Siegel ist ein Vergrauen der Holzoberfläche naturgemäß gegeben und ein gewünschter Effekt.



Weitere Informationen, Produkt- & Sicherheitsdatenblätter zum verwendeten Hartwachs-Siegel finden Sie unter:
www.remmers.com

| Scope of delivery / care set |



approx. 150 ml
Remmers Aqua
HWS-712 Hard Wax Seal
(Article No. 529101)
Color: grain+



paint roller with
ink tray



cleaning cloth

| you also need the following tools |

- Painter's tape
- Water to clean the tools
- Protective foil or painter's fleece
- protective gloves



Please note!

Clean working tools with water immediately after use, dispose cleaning residues properly. Cloths soaked with hard wax seal may tend to spontaneous combustion. Therefore, after use, soak in water and leave to dry outdoors, spread out smoothly. The product is not self-inflammable.



The genuine wood surface of the „Lignum“ series has already been treated at the factory. In order to maintain the appearance of the wood surface as well as the warranty claims, it is imperative to treat the wood regularly. In well-protected installation positions, however, after 12-15 months at the earliest. The higher the weather exposure, the more often the wood surface needs to be treated.

| Processing conditions |



Carry out the treatment only in dry weather. The outdoor temperature should be +13°C to +25°C.

| Processing instructions |

1. Priming

Please clean the genuine wood surface with warm water and a soft, clean cloth before treatment and allow to dry for at least 24 hours. Please tape the black painted edge area of the wooden surface as well as the adjacent, visible surfaces of the sash with painter's crepe. Handles and key rosettes should also be taped off with painter's crepe.

If the door has glass cut-outs, frames or applications within the wood surface, these must also be taped.

There is a possibility that excess material will drip onto the floor during processing. For this reason, it is advisable to protect the area adequately with e.g. foil or painter's fleece.

2. Coating

Apply the hard wax seal to the surface in the direction of the grain (horizontally) using the paint roller supplied.

After 8 hours, the seal is completely dry. Do not expose the wood to direct humidity and moisture during this time.

3. Storage and shelf life

Close opened containers well and use them as soon as possible.

Please store new, unopened containers in a cool, dry place protected from frost.

For subsequent treatments, please use only the products mentioned or suitable successor products. Remmers Aqua Hard Wax Seal HWS 712 can be found on request in all DIY hardware stores or specialist painting shops that stock Remmers products. Cleaning cloths and paint rollers with microfibre cover (approx. 5 mm pile height) are available in many DIY stores.



| Technical features LIGNUM |

- Genuine wood surface made of oak veneer, embossed in reclaimed wood look.
- Surface in color natural, factory-treated with Hard Wax Seal.
- Edges circumferentially painted black on the outside.
- Flaws, knots and break-outs represent the reclaimed wood character of the surface and are desired.
- A varying accumulation of flaws and knots is possible due to the natural product used and cannot be influenced.
- Wood splinters cannot be excluded due to the processing method used.

| Warranty |

In order to maintain the appearance of the wood surface as well as the warranty claims, it is imperative to treat the wood regularly. The higher the weather exposure, the more often the wood surface needs to be treated. We recommend Remmers Aqua Hard Wax Seal HWS 712 (Remmers article no. 529101). Despite the treatment with a hard wax seal, greying of the wood surface is naturally given and a desired effect.



Further information, product- & safety data sheets for the used hard wax seal you will find at: www.remmers.co.uk

| Contenu du kit d'entretien livré |



Environ 150 ml de cire pour bois Aqua HWS-712 (cire dure), marque Remmers (Art. Nr. 529101)
Teinte : Accentuation du bois+



Rouleau à peinture avec bac à peinture



Chiffon de nettoyage

| Vous avez également besoin du matériel suivant |

- Ruban de masquage
- De l'eau pour nettoyer les outils
- Film protecteur ou molleton de peinture
- Gants de protection



Veuillez Noter !

Nettoyer les outils à l'eau immédiatement après utilisation. Les chiffons imbibés de produit peuvent avoir tendance à s'enflammer. C'est pourquoi il faut tremper le chiffon dans de l'eau après utilisation et l'étaler pour le faire sécher à l'air libre. Le produit en lui-même ne s'enflamme pas.



La surface en bois véritable de la série „Lignum“ a déjà été traitée en usine. Afin de préserver l'aspect de la surface du bois ainsi que la garantie, il est impératif de traiter régulièrement le bois. Toutefois, en milieu mieux protégé des intempéries, traiter au plus tôt 12 à 15 mois après la pose. Ensuite, plus l'exposition aux intempéries est élevée, plus il est recommandé de traiter souvent la surface du bois.

| Conditions de traitement |



Appliquer le traitement de la cire uniquement par temps sec. La température extérieure doit se situer entre + 13°C et + 25°C.

| Instructions de traitement |

1. Préparation

Veillez nettoyer la surface du bois véritable avec de l'eau tiède et un chiffon propre et doux avant le traitement et laisser sécher pendant au moins 24 heures. Veillez masquer la zone de bord laquée noire de la surface en bois ainsi que les surfaces adjacentes visibles du panneau de porte avec du ruban adhésif de masquage. Les poignées et les rosaces des serrures doivent également être protégées avec du ruban adhésif de masquage

S'il s'agit d'une porte avec une découpe avec vitrage, un cadre ou une application dans la surface en bois, ceux-ci doivent également être masqués.

Il est possible qu'un excès de produit s'égoutte sur le sol pendant le traitement. Pour cette raison, il est recommandé de protéger le sol avec un film absorbant ou une toison de peintre.

2. Application

Appliquer la cire d'entretien sur la surface dans le sens du veinage du bois (horizontalement) à l'aide du rouleau à peinture fourni.

Après environ 8h le produit est sec. Durant cette période le bois ne doit pas être exposé à l'eau ou l'humidité.

3. Stockage et durée de conservation

Bien fermer les pots après l'utilisation et les utiliser le plus rapidement possible après ouverture.

Conserver les pots neufs et non ouverts dans un endroit frais, sec et à l'abri du gel.

Veillez n'utiliser que les produits mentionnés ou les produits de suivi appropriés pour les traitements d'entretien ultérieurs. Vous trouverez la cire d'entretien Aqua HWS-712 (cire dure) à la demande dans la plupart des magasins spécialisés de bricolage ou de peinture qui proposent la marque Remmers. Des chiffons de nettoyage, des rouleaux à peinture revêtement microfibre (épaisseur environ 5mm) sont disponibles dans de nombreux magasins de bricolage.

| Caractéristiques techniques LIGNUM |



- Surface en bois véritable en placage de chêne, proposé en aspect vieux bois.
- Surface traitée en usine de couleur naturelle à la cire dure.
- Les champs extérieurs sont peints en noir sur le pourtour.
- Les défauts, les nœuds et les cavités représentent le caractère du vieux bois et de la surface, ils sont souhaités.
- Une accumulation différente de défauts et de nœuds est possible et ne peut pas être influencée en raison du produit naturel utilisé.
- Des échardes ou des éclats de bois ne peuvent pas être exclus en raison de la méthode de production utilisée.

| Garantie |

Afin de préserver l'aspect de la surface du bois et la garantie, il est obligatoire de traiter le bois régulièrement. Plus les effets des intempéries sont importants, plus il est nécessaire de retraiter la surface du bois.

Nous recommandons l'utilisation de la cire Aqua HWS-712 (cire dure) de la marque "Remmers" (article 529001). Malgré le traitement avec ce produit d'entretien, la surface du bois devient naturellement grise et cet effet est recherché.



Vous trouverez de plus amples informations, des fiches de données de produit et de sécurité sur la cire utilisé sur : www.remmers.fr

| Zestaw pielęgnacyjny zawarty w dostawie |



ok. 150 ml Remmers
Aqua-Hartwachs-Siegel
HWS-712
(Nr art. 529101)
Kolor: intensywny+



Walek malarski
i kuweta



Szmatka do czyszczenia

| Dodatkowo potrzebne będą |

- Taśma malarska
- Woda do czyszczenia narzędzi
- Folia ochronna
- Rękawice ochronne



Uwaga!

Narzędzia należy umyć wodą natychmiast po użyciu. Pozostałości odpowiednio zutylizować. Nasiąknięte woskiem HWS szmatki mogą ulec samozapłonowi. Dlatego po użyciu zamoczyć w wodzie, rozłożyć i wysuszyć na powietrzu. Sam produkt nie jest zapalny.



Powierzchnia z naturalnego drewna serii „Lignum” została już poddana obróbce woskowania fabrycznie. W celu zachowania optyki drewna jak również utrzymania gwarancji, niezbędne jest regularna pielęgnacja. W osłoniętych obiektach najwcześniej po upływie 12-15 miesięcy. Im większe narażenie wypełnienia na wpływ warunków atmosferycznych, tym częściej należy przeprowadzić woskowanie drewnianej powierzchni.

| Warunki obróbki |



Pielęgnację należy przeprowadzać tylko i wyłącznie w suchych warunkach pogodowych. Temperatura powietrza powinna wynosić od +13°C do 25°C.

| Instrukcja obróbki |

1. Przygotowanie

Przed obróbką należy wyczyścić powierzchnię naturalnego drewna ciepłą wodą i miękką, czystą szmatką i pozostawić do wyschnięcia na co najmniej 24 godziny. Lakierowane na czarno krawędzie oraz przylegające, widoczne powierzchnie skrzydła drzwiowego należy zabezpieczyć taśmą malarską. Klamki i rozety należy również zabezpieczyć taśmą malarską.

Jeśli drzwi posiadają przeszklenie, ramkę lub aplikacje należy je również zabezpieczyć.

Istnieje niebezpieczeństwo skapywania środka do pielęgnacji na podłogę podczas obróbki. Z tego powodu zaleca się zabezpieczenie odpowiedniego obszaru folią ochronną.

2. Nakładanie wosku

Nanieść wosk HWS na powierzchnię za pomocą dołączonego wałka zgodnie z kierunkiem słoików (poziomo)

Wosk jest całkowicie utwardzony po ok.8 godzinach. Nie należy wystawiać w tym czasie drewna na bezpośrednie działanie wilgoci lub wody.

3. Przechowywanie i okres użycia

Otwarte pojemniki dobrze zamknąć i jak najszybciej zużyć.

Nowe, nieotwarte opakowania przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i chronić przed mrozem.

Proszę używać tylko wskazanych produktów lub ich odpowiedników. Remmers Aqua- Hartwachs-Siegel HWS 712 znajdują Państwo w marketach budowlanych lub sklepach malarskich oferujących produkty Remmers. Ściereczki czyszczące i wałki z mikrofibry (wysokość okrywy ca. 5mm) są dostępne w marketach budowlanych.

| Właściwości techniczne LIGNUM |



- Naturalna powierzchnia z drewna dębowego w optyce starego drewna.
- Powierzchnia woskowana fabrycznie środkiem Hartwachs-Siegel w kolorze naturalnym.
- Obrzeża lakierowane w kolorze czarnym.
- Słoje, sęki itp są charakterystyczne dla powierzchni starego drewna i stanowią nieodzowny element wypełnienia.
- Możliwe jest różne nagromadzenie słoii, sęków, otworów, na które nie ma wpływu ze względu na charakter naturalnego produktu.
- Nie można wykluczyć drzazg ze względu na zastosowaną metodę obróbki.

| Gwarancja |

W celu zachowania wyglądu powierzchni drewna oraz roszczeń gwarancyjnych, drewno należy regularnie woskować. Im silniejszy wpływ warunków atmosferycznych, tym częściej konieczne jest ponowne impregnowanie powierzchni drewna.

Polecamy środek Remmers Aqua Hartwachssiegel HWS 712 (Remmers Artikelnummer 529101). Pomimo stosowania wosku HWS, powierzchnia drewna naturalnie szarzeje co stanowi pożądany efekt.



Dalsze informacje, karty charakterystyki produktu i bezpieczeństwa stosowanego oleju można znaleźć na stronie: www.remmers.pl



www.rodenberg.ag